Instruções de segurança importantes

As mensagens de segurança contêm uma palavra-sinal que indica o nível de risco. Um ícone, quando presente, fornece uma descrição gráfica do risco. As palavras-sinal são:

PERIGO
Indica uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou lesões graves ao operador ou aos espectadores.

ATENÇÃO
Indica uma situação de risco potencial que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou lesões graves ao operador ou aos espectadores.

CUIDADO
Indica uma situação de risco potencial que, se não for evitada, poderá resultar em lesão moderada ou leve ao operador ou aos espectadores.

Informações de segurança adicionais

Leia, compreenda e siga todas as mensagens de segurança, instruções, isenções legais e o contrato de licença de software, antes da operação. Mensagens de segurança adicionais também podem ser incluídas conforme aplicável, no manual de usuário do produto, nas etiquetas do produto, no software do produto, no pacote do produto ou na mídia de documentação do produto. Sempre consulte e siga as mensagens de segurança e os procedimentos de teste aplicáveis fornecidos pelo fabricante do veículo ou do equipamento a ser testado. As mensagens de segurança neste documento se aplicam a diversos produtos. Todas as mensagens neste documento podem não ser aplicáveis ao seu produto específico.

Instruções de segurança gerais

ATENÇÃO
Risco de movimento inesperado do veículo.
- **Trave as rodas de acionamento com calços antes de executar os testes de funcionamento do motor.**
- **Salvo quando indicado o contrário, acione o freio de mão e coloque o seletor de marcha em ponto morto ou na posição de estacionamento.**
- **Acione com firmeza o freio de mão.**
- **Se o veículo tiver uma liberação automática do freio de mão, desconecte o mecanismo de liberação para os testes e reconecte após terminar.**
- **Não deixe que espectadores fiquem na frente ou atrás do veículo durante os testes.**
- **Não deixe um motor em funcionamento sem supervisão.**

Um veículo em movimento pode causar lesões graves ou até a morte.

ATENÇÃO
Risco de acidente.
- **Duas pessoas devem estar no veículo ao dirigir na estrada, uma para dirigir e outra para observar o equipamento.**
- **No caso de um veículo em movimento, certifique-se de que o dispositivo de teste e os cabos não atrapalham o motorista.**

Podem ocorrer acidentes quando a atenção não é dada exclusivamente à condução.

ATENÇÃO
Risco de lesões corporais.
- **Mantenha os cabos de teste, roupas, outros objetos e você mesmo afastados de conexões elétricas e peças do motor quentes ou móveis.**
- **Não use relógios, anéis ou roupas soltas ao trabalhar em um compartimento do motor.**
- **Não coloque equipamentos ou ferramentas no para-lamas ou outros locais no compartimento do motor.**
- **Recomenda-se usar barreiras para ajudar a identificar zonas de perigo na área de teste.**

O contato com conexões elétricas e peças quentes ou móveis podem causar lesões.

ATENÇÃO
Risco de explosão.
- **Use óculos de segurança e roupas de proteção (usuário e espectador).**
- **Use equipamentos e ferramentas em locais com ventilação, fornecendo pelo menos quatro renovações de ar por hora.**
- **Não use esse dispositivo na presença de vapores explosivos.**
- **Combustível e vapores inflamáveis podem entrar em combustão.**
- **Não use esse sistema em ambientes onde vapores explosivos podem se acumular, como em poços abaixo do solo, áreas confinadas ou áreas que estejam a menos de 18 polegadas acima do solo.**
- **Coloque esse equipamento a pelo menos 18 polegadas ou mais acima do solo.**
- **Não fume, acenda um fósforo, coloque ferramentas de metal ou objetos na bateria do veículo ou produza faíscas nas proximidades da bateria. Os gases da bateria podem entrar em combustão.**
- **Evite fazer uma conexão acidental entre os terminais da bateria do veículo através de ferramentas, cabos de ligação e outros itens.**
- **Mantenha cigarros acesos, faíscas, chamas abertas e outas fontes de ignição longe da bateria.**
- **Certifique-se de que a ignição, os faróis e outros acessórios estejam desligados e que as portas do veículo estejam fechadas antes de desconectar os cabos da bateria do veículo. Isso também ajuda a evitar danos aos sistemas de computador de bordo.**
- **Não exponha o dispositivo de teste à chuva, neve ou condições úmidas.**
- **Não permita que gases ou ácido da bateria entrem em contato com a carcaça do dispositivo de teste.**
- **Sempre desconecte as conexões de aterramento da bateria antes de fazer a manutenção dos componentes do sistema elétrico.**
- **Mantenha um extintor de incêndio de pó químico seco (Classe B) classificado para incêndios de gasolina, produtos químicos e elétricos na área de trabalho.**

Uma explosão pode causar lesões graves ou até a morte.

ATENÇÃO
Risco de incêndio.
- **Use óculos de segurança e roupas de proteção (usuário e espectador).**
- **Alivie a pressão do sistema de combustível antes de abrir linhas e conexões.**
- **Mantenha cigarros, faíscas, chamas abertas e outas fontes de ignição longe do veículo.**
- **Gasolina, metanol e combustíveis oxigenados são tóxicos e inflamáveis e devem ser manipulados adequadamente.**
- **Não use pulverizadores de carburador ou solventes de limpeza de injetor de combustível ao realizar testes de diagnóstico.**
- **Mantenha recipientes abertos de líquidos inflamáveis, como gasolina, longe do equipamento operacional.**
- **Mantenha um extintor de incêndio de pó químico seco (Classe B) classificado para incêndios de gasolina, produtos químicos e elétricos na área de trabalho.**

Um incêndio pode causar lesões graves ou até a morte.

ATENÇÃO
Risco de curto-circuito e queimaduras.
- **As baterias podem produzir uma corrente de curto-circuito alta o suficiente para soldar joias em metal. Remova joias, como anéis, pulseiras e relógios, antes de trabalhar perto das baterias.**

Curtos-circuitos e queimaduras podem causar lesões.

ATENÇÃO
Risco de choque elétrico.
- **Não tente desmontar nenhuma bateria ou remover qualquer componente saliente ou que esteja protegendo os terminais da bateria.**
- **Remova o fio terra da bateria do veículo antes de remover ou desmontar qualquer componente elétrico do veículo.**
- **Antes de reciclar, proteja os terminais expostos com fita isolante grossa para evitar curto-circuito.**
- **Use extrema atenção ao trabalhar com circuitos que tenham mais de 40 CC em volts ou 24 CA em volts.**
- **Não use o equipamento elétrico em superfícies molhadas ou expostas à chuva.**
- **Sempre use luvas devidamente isoladas com borracha quando necessário ou apropriado, particularmente quando estiver trabalhando com tensões acima de 40 CC em volts ou 24 CA em volts.**
- **Não opere o equipamento com cabos danificados, cabos danificados ou se o equipamento tiver caído ou estiver danificado até que ele tenha sido examinado por um técnico qualificado.**

Choques elétricos podem causar lesões.

ATENÇÃO
Risco de queimaduras.
- **É preciso ter cuidado, uma vez que podem ocorrer queimaduras ao tocar em peças quentes.**
- **Use luvas ao manusear componentes do motor quentes.**
- **Não remova a tampa do radiador, a menos que o motor esteja frio. O líquido de arrefecimento do motor pressurizado pode estar quente.**
- **Não toque nos sistemas de escape, coletores, motores, radiadores, sonda de amostragem ou em outras peças quentes.**
- **Não coloque equipamentos de teste ou ferramentas no para-lamas ou outros locais no compartimento do motor. Os compartimentos do motor contêm conexões elétricas.**
- **Mantenha os equipamentos de teste, roupas, outros objetos e você mesmo afastados de conexões elétricas.**

Componentes quentes podem causar lesões.

ATENÇÃO
Risco de envenenamento.
- **Uma ventilação adequada deve ser fornecida ao trabalhar em motores operacionais.**
- **Direcione o escape para fora durante testes com o motor em funcionamento.**
- **Use equipamentos ou ferramentas em locais com ventilação mecânica, fornecendo pelo menos quatro renovações de ar por hora. O escape do motor contém gás letal inodoro.**
- **Use luvas de proteção e óculos de segurança (usuário e espectador).**
- **Não deixe que o produto de limpeza entre em contato com a pele, olhos ou boca.**
- **Tenha bastante água limpa e sabão por perto. Se o produto de limpeza do corpo do acelerador entrar em contato com a pele, os olhos ou a roupa, lave a área com água e sabão.**

Um envenenamento pode causar lesões graves ou até a morte.

ATENÇÃO
Risco de lesões oculares. Resíduos, sujeira e fluidos podem cair dos veículos.
- **Remova todos os resíduos soltos. Limpe as superfícies conforme necessário para evitar o potencial de queda de detritos, sujeira e fluidos.**
- **Use óculos de segurança aprovados ao fazer manutenção em veículos.**

Resíduos, sujeira e fluidos podem causar lesões oculares graves.

ATENÇÃO
Risco de projeção de partículas.
- **Use óculos de segurança ao usar ar comprimido. O ar comprimido pode resultar em projeção de partículas.**
- **Use óculos de segurança ao usar equipamentos elétricos. Equipamentos elétricos ou peças rotativas do motor podem resultar em projeção de partículas.**

Partículas projetadas podem causar lesões oculares.

ATENÇÃO
Risco de expelir combustível, vapores de óleo, vapor quente, gases tóxicos quentes, ácido, refrigerante e outros detritos.
- **Sempre use óculos de segurança e roupas de proteção (usuário e espectador). Óculos comuns só têm lentes resistentes ao impacto; eles NÃO são óculos de segurança.**
- **Os sistemas do motor podem apresentar defeito expelindo combustível, vapores de óleo, vapor quente, gases de escape tóxicos quentes, ácido, refrigerante e outros detritos.**

Combustível, vapores de óleo, vapor quente, gases tóxicos quentes, ácido, refrigerante e outros detritos podem causar lesões graves.

©2019 Snap-on Incorporated. Todos os direitos reservados. EAZ0106L03C Rev. A

ATENÇÃO
Risco de expelir ácido de bateria.
- **Use óculos de segurança e luvas de proteção (usuário e espectador). Óculos comuns só têm lentes resistentes ao impacto; eles NÃO são óculos de segurança.**
- **Certifique-se de que alguém possa ouvi-lo ou que esteja perto o suficiente para fornecer ajuda ao trabalhar perto de uma bateria.**
- **Tenha bastante água limpa e sabão por perto. Se o ácido da bateria entrar em contato com a pele, roupas ou olhos, lave a área exposta com água e sabão por 10 minutos.**
- **Não toque nos olhos enquanto estiver trabalhando perto de uma bateria.**
- **Não deixe nenhum material vazado de uma bateria entrar em contato com os olhos ou a pele.**
- **Sempre verifique se as polaridades da bateria (+ e -) estão corretas durante a instalação.**

O ácido da bateria é um ácido altamente corrosivo que pode queimar os olhos e a pele.

CUIDADO
Risco de reparo e/ou ajuste incorreto ou inadequado.
- **Não confie em dados, informações ou resultados de teste erráticos, questionáveis ou obviamente errôneos. Se os dados, informações ou resultados do teste forem erráticos, questionáveis ou obviamente errôneos, verifique se todas as conexões e informações de entrada de dados estão corretas e se o procedimento foi executado corretamente.**
- **Se as informações ou resultados do teste ainda forem suspeitos, não os use para diagnóstico. Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Snap-on®.**

Reparos e/ou ajustes inadequados podem causar danos ao veículo ou ao equipamento ou uma operação insegura.

CUIDADO
Risco de condição insegura.
- **Use somente adaptadores de energia e/ou cabos de energia da Snap-on.**
- **Use somente o adaptador da Snap-on recomendado para um produto ou série de produtos específica.**

O uso de adaptadores de energia ou cabos de energia que não sejam da Snap-on pode resultar em danos ou condições inseguras.

CUIDADO
Risco de leituras de dados imprecisos ou danos.
- **Pare imediatamente de operar se o nível da bateria estiver baixo.**
- **Recarregue a bateria ou conecte o adaptador CA.**

Operar com um nível baixo de bateria pode causar leituras de dados imprecisas, perda de comunicação e possíveis danos.

Termovisor de diagnóstico

ATENÇÃO
Risco de incêndio e explosão.
- **Utilize apenas o adaptador de carregador de bateria USB da Snap-on aprovado para esse dispositivo para carregar a bateria. Não use um carregador de bateria autônomo ou externo, uma vez que pode ocorrer um carregamento inadequado ou excesso de carga.**
- **Apenas carregue a bateria quando ela estiver instalada nesse dispositivo.**
- **Não tente desmontar ou modificar a bateria ou o adaptador de carregador USB, não há peças sujeitas à manutenção.**
- **Utilize apenas a bateria de íons de lítio da Snap-on aprovada para esse dispositivo. Não use nenhuma outra bateria ou fonte de alimentação.**
- **Não exponha a bateria a fogo, luz solar ou outras fontes de alta temperatura.**
- **Mantenha a bateria seca evitando exposição à água ou outros líquidos ou umidade.**
- **A bateria desse dispositivo foi projetada para ser usada apenas com esse dispositivo. Não use a bateria para nenhuma outra finalidade.**
- **Não conecte (curto-circuite) o terminal positivo e o terminal negativo da bateria um ao outro.**
- **Não exponha a bateria a choques ou vibrações.**
- **Não use uma bateria danificada.**
- **Carregue a bateria apenas no intervalo de temperaturas ambiente de ±0 °C a +45 °C (+32 °F a +113 °F).**
- **Não troque a bateria enquanto ela estiver sendo carregada.**
- **Certifique-se de que o dispositivo esteja desligado antes de abrir o compartimento da bateria.**
- **Não permita que crianças manuseiem ou entrem em contato com a bateria.**
- **Siga as instruções do fabricante da bateria para manuseio, armazenamento e descarte adequados da bateria.**
- **Antes de reciclar a bateria, proteja os terminais expostos com fita isolante grossa para evitar curto-circuito.**

O manuseio incorreto da bateria, o carregamento e o uso de carregadores de bateria não aprovados podem resultar em incêndio, explosão e danos ao equipamento que podem causar lesões graves ou até a morte.

ATENÇÃO
Risco de lesões oculares ou visão prejudicada.
- **Nunca olhe para uma lanterna quando a luz estiver acesa. Não aponte a luz no rosto de outra pessoa nem permita que as crianças usem a lanterna.**

O uso inadequado desse dispositivo pode resultar em danos ou lesões corporais.

ATENÇÃO
Risco de emaranhamento.
- **Não deixe que os cabos se prendam de forma a se enrolarem nos operadores ou nos controles de direção.**
- **Arrume os cabos de modo que ninguém tropece neles ou que eles sejam puxados.**
- **Certifique-se de que os cabos conectados às suas ferramentas, equipamentos e outros acessórios sejam organizados de forma a não interferir na passagem das pessoas.**
- **Cabos mal organizados e condutores expostos podem criar uma condição insegura.**

Cabos mal organizados e condutores expostos podem criar uma condição insegura.

ATENÇÃO
Risco de danos ou lesões corporais.
- **Não toque em superfícies quentes enquanto estiver usando o dispositivo.**
- **Tenha cuidado ao tocar na superfície que está sendo medida, pois a temperatura exibida pode ser diferente da temperatura real.**
- **Durante o uso, os objetos podem aparecer mais distantes (no visor) do que realmente estão. Tome medidas para evitar o contato com perigos, como superfícies quentes e peças móveis.**
- **Não use esse dispositivo para uso médico ou para diagnosticar doenças corporais.**
- **Essa ferramenta térmica de diagnóstico se destina a ser usada apenas para fins de diagnóstico, como em automóveis, motocicletas, equipamentos de esportes motorizados, caminhões pesados, equipamentos marítimos, equipamentos pesados, equipamentos industriais e outros equipamentos ou indústrias similares. Essa ferramenta nunca deve ser usada para uso médico ou outro tipo pessoal.**
- **Esteja sempre atento à sua volta ao tirar fotos ou capturar vídeos para evitar riscos, como objetos móveis, riscos de tropeços e quedas e superfícies quentes.**
- **Essa ferramenta é equipada com um encaixe roscado na parte inferior do cabo. O encaixe roscado se destina apenas a montar a ferramenta térmica de diagnóstico em uma montagem de tripé de "câmera" padrão.**
- **Se estiver usando um tripé, consulte sempre a documentação do fabricante do tripé para obter instruções de operação e segurança.**
- **Se estiver usando um tripé, esteja sempre ciente da posição do tripé no seu espaço de trabalho para evitar emaranhamento ou tropeço.**

O uso inadequado desse dispositivo pode resultar em danos ou lesões corporais.

CUIDADO
Risco de dano ao equipamento.
- **Tenha cuidado ao limpar esse dispositivo. Tenha muito cuidado ao limpar a lente.**
- **Não use produtos de limpeza ou solventes não aprovados para limpar o dispositivo, especialmente a lente.**
- **Não use ar pressurizado para limpar o dispositivo.**
- **Não use o dispositivo em temperaturas ambiente superiores a 45 °C (113 °F).**
- **Não aponte a lente da câmera para fontes de alta energia (por exemplo, luz laser, sol ou arco de solda ativo).**
- **Tenha sempre cuidado ao usar ou armazenar o dispositivo, uma vez que os componentes ópticos e eletrônicos são suscetíveis a danos causados por choques e vibrações.**

O uso ou manutenção inadequada pode resultar em danos ou condições inseguras.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES